

DRAVID DİLLERİ

- Orijinal Dravid dilinin sınırları tam olarak bilinmemektedir. Ancak kuzeybatı Hindistan'da MÖ 5. veya 4. yüzyıllarda kullanıldığı tahmin ediliyor. MÖ 3.-2. yüzyıllarda ise Dravid dili Hint-Ari diliyle yan yana yaşamış, zamanla güneye doğru çekilmiştir.
- Rgveda'da Dravid sözcükler bulunur. Bugünkü Dravid dillerinde de Sanskrit sözcükler bulunmaktadır. Dravidler Hindistan'ın yerlileri olup dilleri, Austro-Asyatik dillerden olan Munda dillerinden ayrıdır.
- En büyük Dravid Dilleri Tamil, Telugu, Kannada ve Malayalam'dır. Belucistan'da konuşulan Brahui dili de Dravid dil ailesine kabul edilir. Ancak bu dilde başta İran olmak üzere pek çok dilin etkisi vardır.
- Dilbilimcileri Dravid dillerinin sınıflandırılmasında genellikle Rus dilbilimci M. S. Andronov'un sınıflandırmasına uyarlar.

lerden oluştuğu" yazar.²⁶ Brahui dilinin hangi dil grubuna gireceği de tartışılmış, ancak dil özelliklerinin en çok Dravid dillerine benzediği görülmüştür. Dilciler, Dravid dillerinin sınıflandırılmasında genellikle Rus dilbilimci M. S. Andronov'un sınıflandırmasına uyarlar. Buna göre belli başlı üç grup vardır: Kuzey, Orta ve Güney grubu.

1. Kuzey Dravid Dilleri:
 - a) Brahui
 - b) Malto
 - c) Kurukh (Oraon)
2. Orta Dravid Dilleri:
 - a) Gondi
 - b) Konda
 - c) Kui
 - d) Manda
 - e) Parci
 - f) Gadaba
 - g) Kolami
 - h) Pengo
 - i) Naiki
 - j) Kuvi
 - k) Telugu
3. Güney Dravid Dilleri:
 - a) Tulu
 - b) Kannada
 - c) Kodagu
 - d) Toda
 - e) Kota
 - f) Malayalam
 - g) Tamil

²⁶ *The Imperial Gazetteer of India*, c. IX, *Bomjur to Central India*, Oxford, 1908, s. 15.

Bunlardan Brahui'nin Belucistan'da konuşulduğunu söylemiştik. Diğerleri ise Hindistan'ın şu bölgelerinde konuşulur: Tamil dili Tamil Nadu'da ve ayrıca Şri Lanka, güney ve batı Afrika ile güneydoğu Asya'da; Kannada dili Karnataka'da; Malayalam Kerala'da; Telugu ise Andhra Pradeş'de ve Tamil Nadu'da konuşulur. Daha küçük Dravid dilleri olan dillerden Kota, Kotagiri dağlarında; Toda, Nilgiri bölgesinde; Kodagu, Merkara bölgesinde; Tulu, Mangalore'de; Kolami, Naiki, Parci, Godaba ve Gondhi Andhra Pradeş, Madhya Pradeş ve Maharashtra sınırlarında; Kui ve Kuvi Orissa'da; Kurukh Çota Nagpur'da; Malto, Racmahal tepelerinde konuşulur.

Andronov, dillerin ayrılaşmasında şu tarihlendirmeyi yapar:²⁷

MÖ 4000	Proto- Brahui'nin ayrılması
MÖ 3500	Kurukh ve Malto'nun ayrılması
MÖ 2500	Gondvana grubunun (Gondi) biçimlenmesi
MÖ 1500-1100	Orta grubun ayrılması
MÖ 1100-900	Telugu'nun ayrılması
Miladi ilk binyılın ortası	Tulu'nun ayrılması
Miladi binyılın sonuna doğru	Kannada'nın Tamil'den ayrılması
MS 1000-1300	Malayalam'ın Tamil'den ayrılması.

Bunu grafik olarak da şöyle gösterebiliriz:²⁸

²⁷ G. L. Campbell, *Concise Compendium of the World's Languages*, Londra, 1995, s. 136.

²⁸ G. A. Grierson, *age*, c. I, Kısım I, Introductory, s. 83.

DRAVID DİLLERİ

- Hindistan'da bugün en büyük çoğunluğu oluşturan yerli kabileler Gondlar, Bhiller ve Santaller'dir. Bunlardan 7 milyon civarında nüfusa sahip olan Bhiller Hint-Ari dil grubuna, 5-6 milyon civarında nüfusa sahip olan Santaller Austro-Asyatik gruba girerler. Dravid grubuna dahil olan Gondların ise 3-5 milyon civarında oldukları tahmin edilir.
- Hint yerlileri Ari düşünce ve kurumlarını etkilediği, bu etkinin dilde de kendisini gösterdiği genellikle kabul edilir.
- Başka bir Dravid kabilesi olan Todalar hakkında bilgi veren Rivers, onların konuştukları dilde çok çeşitli gizli anlamlar içeren ifadelerin bulunduğundan söz eder.
- Karşılaştırmalı bazı Dravid sözcükler ise şöyledir;

Bir başka Dravid kabilesi olan Todalar hakkında bilgi veren Rivers, onların konuştukları dilde çok çeşitli gizli anlamlar içeren ifadelerin bulunduğundan söz eder.³⁰

Aşağıda karşılaştırmalı bazı Dravid sözcükler gösterilmiştir.³¹

Türkçe	Tamil	Malayalam	Kannada	Telugu	Brahui
ağız	vāyi	vāyi	bāyi	noru	bā
kulak	kādu	çevi	kivi	çevi	khaf
altın	pon	pon	baṅgāra	baṅgāramu	khīsun
su	taṅṅir	vellam	nīru	nīḷḷu	ḍīr
baba	tagappanār	āççan	tande	taṅḍri	bāva
kız evlat	kumārṭti	magal	magaḷu	kumārte	masir
yukarı	mele	mel	mele	mīdiki	burza
aşağı	kīre	kīr	keḷage	kindiki	sef
uzak	tūram	dūra	dūra	dūramu	murr
ne?	enna	endu	enu	yemi	ant

Türkçe	Gondi	Kurukh	Toda	Tulu	Irula
ağız	toḍḍe	bai	bāi	bāyi	vai
kulak	kavī	khebdā	kev	kebi	kādu
altın	sunno	sonā	çinna	baṅgāru	-
su	yer	amm	nīr	nīru	dani
baba	dao/āporāl	bābā	eyan/enin	amme	āmme
kız evlat	mīār	eṅḍā	kukh/tūc makh	magaḷu	pompülle
yukarı	parro	meyā	mel	mittū	mele
aşağı	sir	kīyā	erg	tirtū	kālake
uzak	lak	geçā	padthçi	akara	dūra
ne?	bad	endrā	en	dānc	yenna

TAMİL

- Tamil, dört büyük Dravid dillerinden biridir. Hindistan'ın Tamil Nadu eyaletinde ve Şri Lanka'nın kuzeyinde konuşulur.
- Bu dil, Granth denilen, Brahmi'den türeme bir alfabe sistemiyle yazılır. Tamil alfabesinde 12 ünlü, 18 ünsüz vardır. Ayrıca Sanskrit yazabilmek için sha, sa, ca, ksha ve ha sesleri için beş simge daha eklenmiştir. Edebi Tamil ile konuşma Tamilcesi arasında fark vardır.
- Yazı dili de Klasik Tamil ve Radyoda, basında ve edebi eserlerde kullanılan modern Tamil olmak üzere ikiye ayrılır.
- İsimler eril, dişil ve nötr olmak üzere üç cinstir.

TAMİL EDEBİYATI

- Tamil dili, dünyada konuşulan dillerin en eskilerinden biridir. Bu dilin, konuşanlarını gururlandıracak ölçüde büyük bir edebiyatı vardır. Tamil'in eskiden Tamir diye söylendiğini ve bununla Dravida arasında benzerlik kurulmaya çalışıldığını görüyoruz. Kuzeyin Hint-Ari dillerine karşılık güneyin, en az iki bin yıl geriye giden Dravid dili Tamil dilidir. Bu dilin ilk edebiyat ürünleri 'Sangam' (Çankam) denilen grupta toplanır.
- Tamil edebiyatı dört devrede ele alınabilir:
- En Eski Tamil (MS 500'e kadar)
- Orta Tamil (500-1350)
- Yeni Tamil 1800'den sonrası)

ணா	றா	னா	டி	டீ	கு	கூ
ṇā	rā	nā	ṭi	ṭī	ku	cu
னு	டு	ணு	து	நு	மு	ரு
ṇu	ṭu	ṇu	tu	nu	mu	ru
லு	ளு	று	ழு	னு	ஜு	ஷு
lu	ḷu	ru	ḷu	ṇu	ju	ṣu
ஸு	ஹு	கூசு	கூ	னூ	ணூ	தூ
su	hu	kṣu	kū	ṇū	ṇū	tū
நூ	மூ	ரூ	லூ	ழூ	ளூ	றூ
nū	mū	rū	lū	ḷū	ḷū	rū
னூ	ஜூ	ஷூ	ஸூ	ஹூ	கூசூ	ணை
ṇū	jū	ṣū	sū	hū	kṣū	ṇai
லை	ளை	னை	ணை	றை	னை	ணை
lai	ḷai	ṇai	ṇo	ro	ṇo	ṇo
றோ	னோ	ர்				
rō	ṇō	r				

இயற்கை மூலிகைகளில் இருந்து
 ஈர்த்தெடுக்கப்பட்ட வீரிய
 உட்பொருட்களை உள்ளடக்கி
 எந்த இரசாயன சேர்க்கைகளும்
 இல்லாமல் உருவாக்கப்பட்ட
 இந்தியாவின் முதல் சித்த
 தயாரிப்பு.

TELUGU

- Çoğunlukla Andhra Pradeş'de yaşayan insanların konuştuğu büyük Dravid diline 'Telugu' denilmektedir. Tamil, Kannada ve Tulu dilleriyle benzerlikleri vardır. Telugu'ya 'Tenugu' da denilmektedir ve bu iki isimden hangisinin eski olduğu belli değildir.
- Aşoka yazıtlarında görülen bir tür Brahmi alfabesinden türetilmiş özel bir alfabe ile yazılır. Bu alfabeye Onamalu denir.
- İsimler eril, dişil ve nötr olmak üzere üç cinstir.

క	ఖ	గ	ఘ	జ	చ	ఛ	జ	ఝ	ణ
ka	kha	ga	gha	ṅa	ca	cha	ja	jha	ṅa
[kʌ]	[kʰʌ]	[gʌ]	[gʱʌ]	[ŋʌ]	[tʃʌ]	[tʃʰʌ]	[tʃʌ]	[tʃʱʌ]	[ɲʌ]
ట	ఠ	డ	ఢ	ణ	త	థ	ద	ధ	న
ṭa	ṭha	ḍa	ḍha	ṇa	ta	tha	da	dha	na
[tʌ]	[tʰʌ]	[dʌ]	[dʱʌ]	[ɲʌ]	[tʌ]	[tʰʌ]	[dʌ]	[dʱʌ]	[nʌ]
ప	ఫ	బ	భ	మ	య	ర	ల	వ	ళ
pa	pha	ba	bha	ma	ya	ra	la	va	ḷa
[pʌ]	[pʰʌ]	[bʌ]	[bʱʌ]	[mʌ]	[jʌ]	[rʌ]	[lʌ]	[vʌ]	[ɭʌ]
శ	ష	స	హ	ఱ	త్స	ద్జ			
śa	ṣa	sa	ha	ṛa	tsa	dza			
[ʃʌ]	[ʂʌ]	[sʌ]	[hʌ]	[ɽʌ]	[tsʌ]	[dzʌ]			

అ	ఆ	ఇ	ఈ	ఉ	ఊ	ఋ
a	ā	i	ī	u	ū	ṛ
[ʌ]	[a:]	[i]	[i:]	[u]	[u:]	[ri/ru]
బూ	ఎ	వి	బి	ఒ	ఓ	ఔ
ṛ	e	ē	ai	o	ō	au
[ri: ru:]	[e]	[e:]	[aj]	[o]	[o:]	[aw]
Vowel diacritics						
క	కా	కి	కీ	కు	కూ	కృ
ka	kā	ki	kī	ku	kū	kr
కౌ	కె	కే	కై	కో	కొ	కౌ
kr	ke	kē	kai	ko	kō	kau

యామునాచార్యుని పితామహులడు నాథముని. ఆయన గొప్ప భక్తుడు. ఆయన శిష్యుడు పుండరీకాక్షుడు. ఆయనయు గొప్ప భక్తుడు. పుండరీకాక్షుని శిష్యుడు శ్రీరామమిశ్రుడు. ఆ రామమిశ్రుడు రాజ్యవ్యసనాసక్తుడైన యీ యామునా చార్యుని చూచెను. చూచి, యీతని రాజ్యవ్యసనమును వారింపనెంచెను. ఈతని మనఃపరివర్తన కల్గుట కితని యన్నములో నొక పచ్చడిని - మిక్కిలి రుచ్యముగా నున్న దానిని - తెచ్చి రాజుగారి వంటవాని కిప్పించి, రోజూ రాజున కిది వడ్డించుడని చెప్పెను. ఆ పచ్చడి రాజభోజనము గాదు; అది పల్లెటూళ్ళ క్షేత్రాలలో లభించు ముండ్లపుచ్చిత యను నొక ఓషధి. కొన్నాళ్లు తిన్న తర్వాత రాజిది యెక్కుడిదని వంటవాని నడుగగా నాతడు ప్రతిదిన మొక్క వైష్ణవుడు దీనిని తెచ్చి యిచ్చుచుండెనని పల్కెను. ఆ వైష్ణవుని చూపింపు డనగా వారు శ్రీరామమిశ్రుని దర్శింపజేసిరి. రాజును చూచి శ్రీరామమిశ్రుడు " ఓ ప్రభువా! మీ పూర్వులు నిక్షేపము నొక్కటి సమకూర్చిరి. అది కావేరీనదియొక్క యొక ద్వీపమున నున్నది. దాని చుట్టును నొక సర్పము పరివేష్టించియుండును. పద్మము, శంఖము గలవు." - అని రాజును తీసికొనిపోయి యిదియే మీ నిక్షేపమని శ్రీరంగనాథుని జూపెను. తత్కణమే యామునాచార్యునకు జ్ఞానము కల్గెను. పుత్రునికి రాజ్యమును కట్టబెట్టి తాను సన్యాసమును స్వీకరించెను.

TELUGU EDEBİYATI

- Telugu edebiyatı üç devrede ele alınabilir:
 - Eski Telugu (MS 1000'e kadar)
 - Orta Telugu (MS 1000-1800)
 - Yeni Telugu (MS 1800)
-
- Eski Telugu hakkında söylenecek fazla bir şey yoktur. Bu dönemde çeşitli halk şarkıları, çalışmaya giden çiftçilerin şafak şarkıları, aşk şarkıları, oyun şarkıları gibi şarkılar bazı güzel deyişler ve halk hikayeleri dikkati çeker.
 - Orta Telugu döneminin ve Telugu edebiyatının ilk ciddi şairi, Brahman Nannayabhata'dır. O, MS 1020'lerde Mhb.'nin ilk üç bölümünü Telugu diline çevirmiştir.

TELUGU EDEBİYATI

- Modern Telugu edebiyatının yaratıcıları arasında M. O. Rama Rao, Nori Narasimha Şastri gibi pek çok isim sayılabilir. Düşünür S. Radhakrishnan, politikacı Alladi Krishnasvami Aiyar ve Benegal Rama Rao gibi isimler gibi daha pek çok isimler bu edebiyatın yaratıcılarındandır.
- Telugu dili, Hindi'den sonra, Bengali ile birlikte Hindistan'ın en çok konuşulan dillerinden biridir.
- Bu dile 'doğunun İtalyancası' denmektedir.